



2002

ITALIA

La Biblioteca Mario Rostoni de la Universita Carlo Cattaneo-Liuc de Castellanza

M. Celi Aragón González



La Biblioteca Mario Rostoni de la Universita Carlo Cattaneo-Liuc de Castellanza

La Universidad Carlo Cattaneo-LIUC, una de las más jóvenes de Italia, nace en 1991 por iniciativa de la Unión Industrial de la Provincia del Varese. Está pensada para albergar unos 3.500 estudiantes, y en ella se imparten las titulaciones de Economía, Ingeniería y Derecho.

El modelo didáctico de la LIUC integra economía, tecnología y derecho con el fin de proporcionar una visión global de la empresa, sus funciones y problemas.

La Biblioteca Mario Rostoni es la biblioteca de la Universidad, dispone de una colección aproximada de 52.000 volúmenes y un incremento anual de unos 4.000, mantiene la suscripción a unos 750 títulos de revistas en papel y facilita el acceso, de forma consorciada, a unos 2.000 títulos de revistas electrónicas; además ofrece a sus usuarios materiales audiovisuales y numerosas bases de datos, en línea y en cd-rom.

La colección documental está disponible en libre acceso, el usuario tiene acceso directo al material en las estanterías, y está ordenada según los índices de la Clasificación decimal Dewey.

Cuenta con 350 puestos de lectura. Sirve a una comunidad de cerca de 3.000 usuarios. Su personal lo integran 5 bibliotecarios, 3 auxiliares y la posibilidad de disponer hasta de un total de 12 becarios con una carga de 150 h. de trabajo al año cada uno.

Los servicios de información al usuario son los que priman en la biblioteca, esto se refleja tanto en términos de personal dedicado como en la mejora continua de la preparación del personal.

Finalmente, resaltar el hecho de que la biblioteca ha mantenido una acción constante para mejorar la colaboración con otras bibliotecas italianas especializadas en *economía y ciencias sociales*.

Es la coordinadora del grupo ESSPER que hoy agrupa a 65 bibliotecas de economía, ciencias sociales y derecho que representan a más de 40 universidades italianas y entes como el M<sup>o</sup> de Economía, la Asociación de la Banca Italiana, el INPS.

Producto de esta colaboración son, entre otros, las bases de datos de artículos de revistas italianas de economía y derecho.

Más adelante se explica el proyecto ESSPER.

La similitud entre las titulaciones impartidas en la LIUC y las impartidas en el Campus de Ciencias Sociales de la Universidad de Valencia, por tanto la similitud en las necesidades de información de sus respectivos usuarios, fue decisiva a la hora de seleccionar la biblioteca donde realizar la estancia. Partiendo de dicha similitud, profesionalmente estaba interesada en conocer cómo la Biblioteca de la LIUC desarrollaba su trabajo en los siguientes campos:

1. Integración de recursos electrónicos.
2. Personalización del servicio de información electrónico.
3. Formación de usuarios a través de la red.

El grado de integración de recursos, con que cuenta la Biblioteca, es importante. Desde la noticia contenida en el catálogo el usuario puede acceder a las tablas de contenido de los documentos, al texto completo, si la biblioteca dispone de él en formato electrónico, y a la ubicación física del ejemplar en el plano de la biblioteca.

El módulo de préstamo, integrado con el correo electrónico, permite un ágil tratamiento de las reservas de documentos.

- Cada usuario puede reservar hasta un máximo de 5 libros.
- Por cada libro sólo se admite una reserva.

Los documentos reservados, una vez devueltos, permanecen a disposición del usuario que los ha reservado durante 3 días, transcurridos los cuales la reserva se considera nula.

La comunicación de la llegada de un libro reservado se hace a través del correo electrónico, de forma automática desde el módulo de préstamo en el momento mismo de la devolución del mismo.

La Biblioteca Mario Rostoni también dispone de una rica «biblioteca virtual» donde se pueden consultar una serie de recursos seleccionados por áreas temáticas, con especial énfasis en las materias estudiadas en la LIUC: economía, derecho e ingeniería.

El usuario puede «hojear» en línea gran cantidad de recursos electrónicos: revistas electrónicas a texto completo, bases de datos, buscar artículos de revista.

Un servicio de «alerta» permite al usuario mantenerse al día de las nuevas publicaciones adquiridas por la biblioteca relativas a la materia o materias de su interés. La biblioteca elabora boletines mensuales de las nuevas publicaciones adquiridas, con una clasificación temática.

Igualmente la biblioteca mantiene un servicio de ayuda electrónico a través del correo electrónico: [biblio@liuc.it](mailto: biblio@liuc.it) y del: FAQs: [i bibliotecari rispondono](#)

La implementación del programa «MyLibrary» en su web permite personalizar el servicio de información electrónica. El usuario puede crear su propio perfil integrando en él sólo los recursos informativos que le interesen.

## MYLIBRARY@LIUC

MyLibrary@LIUC es un servicio de información personalizado según las necesidades del usuario, gestionado por la Biblioteca Mario Rostoni. Permite crear un portal web especializado en el sector de interés más próximo a las exigencias de cada usuario.

La implementación del programa «MyLibrary» en su web permite personalizar el servicio de información electrónica. El usuario puede crear su propio perfil integrando en él sólo los recursos informativos que le interesen, tanto del sitio web de la biblioteca como de cualquier otro punto de la red. Una vez creado, podrá acceder a él desde cualquier punto de la red utilizando una «palabra de paso» y «contraseña». Puede mantener contacto directo con el bibliotecario y crear sus propias «alertas» informativas.

### ¿Cuáles son las características de MyLibrary?

MyLibrary representa un nuevo modo de acceso personalizado a la página web, a través del cual es posible definir que recursos se quieren visualizar de entre todos los propuestos.

MyLibrary es un programa:

- **Personalizado:** cuando se accede por primera vez a MyLibrary las opciones de personalización permiten escoger entre los *link* propuestos los preferidos, eliminando de la propia página todos aquellos que no interesan evitando que se produzca ruido informativo. Al mismo tiempo no hay ningún límite para añadir nuevos *links* a la página personalizada.
- **Accesible desde cualquier PC enganchado a Internet:** una vez asignado un «usuario» y una «contraseña» en MyLibrary es posible acceder a este servicio desde cualquier navegador. El *bookmark* creado en la propia página estará siempre disponible.
- **Rico de contenido:** MyLibrary, en la Biblioteca Mario Rostoni, da acceso a una página rica en información y donde además esta información está organizada por materias. Representa una especie de contenedor útil para acceder más fácilmente a los recursos y servicios ofrecidos por la biblioteca. La tipología de información incluye el acceso al catálogo, a las bases de datos bibliográficas y a texto completo, a las revistas electrónicas, a bibliografías clasificadas por disciplinas. Además MyLibrary permite al usuario contactar con el bibliotecario responsable del área de su interés.

- **Dinámico e interactivo:** Puesto que la información en la red está en continuo cambio, MyLibrary permite al bibliotecario enviar regularmente mensajes o información de puesta al día (como por ejemplo boletines de nuevas adquisiciones o *current contents* de los últimos fascículos de una revista). El usuario puede decidir si quiere o no recibir esta información.
- **Independiente de la plataforma:** Para utilizar MyLibrary es necesario un navegador que pueda soportar *cookies*. Es suficiente con cualquier versión de Internet Explorer superior a la 2.0 o de Netscape superior a la 3.0. Corre en cualquier plataforma Unix y utiliza MySQL para gestionar la base de datos.
- **Reservado y personal:** Las configuraciones y los *links* que se insertan en MyLibrary son mantenidos en la más estricta reserva.

«MyLibrary» es un programa desarrollado por la NCSU Library (North Carolina State University) y de distribución gratuita a través de la red.

## Datos de uso del servicio MyLibrary en la LIUC

Usuarios registrados a fecha de junio de 2003: 222.

Accesos registrados entre noviembre de 2000 y junio de 2003: 7.967.

Repartidos:

2000 .....	66
2001 .....	2.277
2002 .....	4.434
2003 .....	1.190

## E-Learning

La actividad relativa a la formación de usuarios a través de la red se articula a través de una serie de cursos planificados dentro del programa de la Unión Europea «e-Learning».

Los cursos que ofrece la Biblioteca son parte integrante de la oferta que realiza la Universidad dentro de dicho programa.

La enseñanza es presencial pero obliga a la elaboración de material electrónico (e-book). En la Biblioteca se ha creado un repositorio para albergar todo este tipo de material.

La Biblioteca, en el presente año académico, ha organizado 5 cursos de 15 horas de duración cada uno, impartidos en clases semanales de 3 horas durante el periodo de marzo a junio.

La Universidad no asigna créditos a estos cursos pero sí los hace constar en el currículum de los estudiantes matriculados.

## EL PROYECTO DE E-LEARNING DE LA LIUC

La lógica:

Los seminarios son una ocasión para experimentar la actividad del e-learning, para tener experiencia en el e-learning, para desarrollar o adquirir material para el e-Learning.

Objetivos:

1. Desarrollar la competencia de la LIUC en el campo del e-learning a través de la experimentación directa de soluciones didácticas evolutivas.
2. Enriquecer la oferta didáctica de la LIUC gracias a materiales y servicios didácticos innovadores.
3. Desarrollar y experimentar competencias tecnológicas en el campo del e-Learning.

Innovación:

1. *E-distribución:*

Didáctica mediante servicio de videoconferencia (y análogos).

Creación/adquisición de material didáctico en forma de fichero PDF (y análogos).

2. *E-Learning*

Desarrollo e innovación de contenidos y de métodos didácticos.

## ¿Cómo están organizados los seminarios?

Cada seminario tiene una duración de 15 horas, generalmente organizadas en 5 clases de 3 horas cada una.

La participación en los seminarios es totalmente gratuita.

Es necesario estar matriculado en la Universidad en el momento de la inscripción al seminario.

A cada seminario pueden asistir un máximo de 30 personas.

Tratándose de cursos de eLearning se pide que los asistentes tengan conocimientos de base en la utilización de un PC.

Para obtener el certificado de asistencia es necesario asistir al menos al 75% de las horas del seminario.

Al término del seminario los participantes deben superar una prueba de evaluación, realizada dentro de las 15 horas del seminario.

## Ventajas de participar en los seminarios

- La asistencia a cada seminario constará en el curriculum de cada estudiante.
- La Universidad librará un certificado de asistencia.
- Cada estudiante recibirá un certificado oficial de la región de Lombardía.

## Catálogo e-Learning

Uno de los objetivos del proyecto eLearning de la Università Cattaneo es la creación de material didáctico original, con contenidos de nivel universitario y con una fuerte caracterización metodológica, siempre según el modelo de eLearning que tratan de consolidar.

El catálogo consta de las siguientes áreas temáticas:

**Economía:** Economía financiera, economía política, economía internacional, administración y dirección de empresas,...

**Informática:** Informática, sistemas de información, gestión de la información económica,...

**Derecho:** Derecho del medio ambiente, informática jurídica, contabilidad y balances en la práctica jurídica,...

## Seminarios e-Learning 2002: una síntesis

En el contexto del Proyecto Marco 2002 la Università Cattaneo ofreció a sus estudiantes 26 seminarios de e-Learning, que fueron seguidos por 750 estudiantes.

Cada seminario de 15 horas, se caracterizó por el uso de material didáctico desarrollado de ex profesores por los docentes de la Universidad: Material electrónico (eBook) multimedia e interactivo, simulaciones de gestión de procesos económicos (business games), simulaciones, ...

Al final de cada seminario se entregó a los asistentes un amplio cuestionario, del análisis de cuyas respuestas se pudieron sacar interesantes indicaciones sobre el parecer de los estudiantes respecto a su experiencia de e-Learning.

En concreto, las preguntas sobre estos seminarios fueron:

- ¿Cómo valoras en general la calidad del curso?
- ¿Cómo valoras el método didáctico adoptado en el curso?
- ¿Cómo valoras el material didáctico utilizado (libros, ejercicios, soportes multimedia, ...)?
- ¿Crees posible que el método didáctico usado en los seminarios de e-Learning pueda utilizarse en otros cursos?

Para cada pregunta, los estudiantes contestaron entre 1 (muy negativo) y 7 (muy positivo). La media de las respuestas fue muy homogénea, varía, para las cuatro preguntas, entre un mínimo de 5'6 y un máximo de 5'8.

A pesar de que el análisis de las respuestas se hizo para cada seminario, la media de las evaluaciones fueron todas superiores a 5 y muchas superiores a 6.

Se puede concluir que la opinión de los estudiantes que participaron en los seminarios de eLearning del proyecto marco 2002 fue decisivamente positivo.

## **Relación de seminarios impartidos por la Biblioteca en este proyecto**

### *1. La búsqueda de información bibliográfica en línea*

El objetivo del seminario es tratar de desarrollar las competencias necesarias para realizar una eficaz búsqueda bibliográfica en Internet. Se trata de profundizar en el uso de los principales instrumentos de búsqueda bibliográfica en línea (catálogo de la biblioteca, catálogos de bibliotecas nacionales, universitarias, catálogos editoriales, repertorios en línea, bases de datos con abstracts o texto completo), y de desarrollar las competencias fundamentales para la recuperación de la información (búsqueda simple, búsqueda con operadores booleanos, búsqueda por materias, por términos de un tesoro) y su reelaboración (recomendaciones para la elaboración de una bibliografía que incluya sitios o recursos de Internet).

Se impartieron tres ediciones, para cada una de las tres facultades: Economía, Derecho e Ingeniería.

### *2. Fuentes de información económica en línea*

El seminario profundiza en las modalidades de búsqueda de información económica, de gestión y sobre la actividad económica a través del análisis de los recursos disponibles en la red, gratuitos o de pago (portales, motores de búsqueda, sitios, bases de datos).

El objetivo es conseguir que el estudiante tenga las claves para discernir que información se puede conseguir en los sitios gratuitos de Internet y cual a través de las bases de datos de pago.

La temática desarrollada comprende todos los recursos relativos a la información económica (finanzas, economía internacional, economía y problemas sociales, gestión, trabajo, organizaciones sin ánimo de lucro, producción, comercio, economía de la red).

### *3. Fuentes de información jurídica en línea*

Abierto a una perspectiva nacional e internacional en la búsqueda de información jurídica en línea, el seminario analiza la modalidad de búsqueda del material jurídico italiano, comunitario, internacional, a través de los recursos disponibles en la red gratuitos y de pago (portales, motores de búsqueda, sitios seleccionados de Internet, bases de datos jurídicas).

El objetivo es proporcionar las claves para discernir que información se puede conseguir en los sitios gratuitos de Internet y cual a través de las bases de datos de pago. Cómo iniciar una búsqueda y cómo evaluar los resultados.

## Seminarios e-Learning 2003

En el ámbito del proyecto marco del Fondo Social Europeo «FSE OB3C3».

Partiendo de la positiva experiencia del año anterior, la Università Cattaneo ha organizado nuevos seminarios de e-Learning que se desarrollarán durante la primavera del 2003, en concreto durante el segundo semestre del curso académico 2002-03.

Los seminarios de este año tienen como objetivo profundizar en los contenidos de los cursos, están proyectados para revalorizar el aprendizaje interactivo y participativo de los estudiantes, según el criterio del learning by doing, utilizando, como en el año anterior, material desarrollado ex profeso (material multimedia interactivo, simulaciones, ...).

La organización de los seminarios es igual a la del año anterior.

## Relación de seminarios impartidos por la Biblioteca en este proyecto

1. *Búsqueda de información bibliográfica en línea.*
2. *Búsqueda de información económica en línea.*
3. *Búsqueda y utilización de información estadística en formato electrónico*

El seminario versará sobre la búsqueda de datos estadísticos en las principales bases de datos factuales, dará a conocer que información estadística está disponible gratuitamente y cual es de pago. Profundizará sobre la metodología de la recogida, agregación y desagregación de los datos y la funcionalidad específica de cada producto, muchos de los cuales comprenden programas específicos para la elaboración de los datos.

4. *Búsqueda de información jurídica italiana e internacional disponible en línea*

El seminario profundizará, respecto a la edición del año anterior, en la búsqueda de recursos relativos a las principales instituciones italianas e internacionales y sobre áreas específicas del derecho italiano (derecho y procedimiento penal, derecho público, derecho tributario, derecho comercial, ...).

## PROYECTO



Que la literatura periódica representa una fuente importante para los estudios de economía es algo fuera de duda. Sin embargo, por lo que respecta a la producción nacional, son escasísimos los instrumentos existentes para la recuperación de la información en ella contenida.

El proyecto ESSPER representa un intento voluntario de cooperar por parte de un gran número de bibliotecas italianas especializadas en economía y ciencias sociales, sobre bases esencialmente pragmáticas, para mejorar la oferta de sus servicios.

### *Objetivos de la cooperación:*

- La circulación de la información.
- La circulación de los documentos.
- La libre circulación de los usuarios.

### *Asume como instrumentos de la cooperación:*

- La creación de una «lista de discusión» vía e-mail.
- La creación de un catálogo colectivo de publicaciones periódicas.
- La creación de un catálogo de vaciados de las principales publicaciones periódicas italianas de economía.
- La creación de un catálogo de working papers italianos de economía y ciencias sociales.
- Proporcionar un servicio de alerta sobre los nuevos fascículos.
- Crear una normativa para facilitar el préstamo interbibliotecario y el acceso al documento.

El grupo ESSPER que arranca en el 2000, reúne hoy a 65 bibliotecas de economía, ciencias sociales y derecho que representan a más de 40 universidades italianas y entes como el M° de Economía, la Asociación de la Banca Italiana, el INPS.

El catálogo colectivo cuenta con más de 16.000 registros de publicaciones periódicas.

La base de datos de vaciados contiene unos 75.000 registros de artículos de 249 títulos de revistas italianas, con una cobertura cronológica desde 1995.

Las consultas a esta base de datos han superado las 15.000 al mes.

Mantienen un servicio de «alertas» quincenal, de un máximo de 10 títulos, a petición de usuario (647 alertas definidas a julio de 03).

Las consultas a la base de datos se pueden hacer por autor, título o palabra del título. Se puede buscar en toda la base de datos o sólo en un conjunto de revistas seleccionado. <http://www.biblio.liuc.it/biblio/essper/spoglio.htm>. La base de datos de working papers está en fase de inicio.

Tanto el catálogo colectivo como las bases de datos de vaciados y working papers tienen su sede en la LIUC. El software empleado es de auto producción y el proyecto se financia con recursos ordinarios.

En el ámbito del grupo Essper la sección jurídica trabaja en la creación de una base de datos, similar a la de economía, para derecho. Su sede se encuentra en la Universidad de Florencia y vacía unos 110 títulos.

El resultado de esta estancia se puede valorar como muy positivo. Los conocimientos adquiridos han sido útiles para en unos casos confirmar las actividades que se están desarrollando en nuestra Biblioteca, y en otros para poner en marcha nuevos servicios.